

亞市高中家長會 2010年六月/七月通訊 中文摘譯

譯者: Lily Zhang

家長會會長的話

真難以相信又一個學年快要結束了，時間過得真快！這一年作為PTSA的會長，與家長，老師，學校行政人員和學生一起工作，是一件非常愉快的事情。我們是一個出色的社區—所以亞凱迪亞又一次被評為加州最適宜撫養孩子的城市確實是名至實歸。非常感謝你們給予PTSA和亞凱迪亞高中的支持。

在五月份的PTSA會議，我們嘉獎了許多義工並且完成了新舊兩屆家長會理事的交接。這些義工貢獻了許多的時間來幫助我們的學生和亞凱迪亞高中：David Vannasdall 獲得了榮譽服務獎，Laurie McQuaid 獲得了特別獎，Ophelia Ha, Karen Tom 和 Ruth Lagace 獲得了繼續服務榮譽獎。在此祝賀並感謝獲獎者。你們對我們的學校有非常正面的影響。也感謝評獎委員會的成員：Kathy Yamane (主席)，Mary Beth Haney, Donna Lee 和 Karen Tom。感謝Dana Thompson為大家準備了美味的午餐。

另外，在此感謝我們的提名委員會成員：Karen Tom (主席)，Suwannee Chew, Laura Corral, Fenton Eng 和 Lori Kodama。由於他們的努力，才有了新的一屆PTSA理事，他們將繼續為我們的孩子服務。謝謝你們，並致以最美好的祝願：

President (會長) : Fenton Eng
Executive VP (執行副會長) : Lee Callander
VP - Legislation (立法) : Kim McElwee
VP - Programs (節目) : Suwannee Chew
VP - Publicity (公關) : Dan Jee
VP - Membership (會員招募) : Ruth Lagace
Assistant (助理) : Mary Beth Haney
VP - Ways & Means (募款) : Gina Kerfoot
VP - Newsletter (期刊) : Tina Rodriguez
VP - Hospitality (招待) : Monica Carrasco
Recording Secretary (書記) : Leigh Chavez
Corresponding Secretary (聯絡) : Sara Ho
Treasurer (會計) : Dana Beckon
Financial Secretary (財務) : Castalia Chan
Auditor (稽查) : Debbie Beveridge
Historian (記錄) : Carol Misakian
Parliamentarian (法規) : Lisa Brock

我們PTSA將獎勵七位優秀的畢業生每位\$500獎學金。感謝各位慷慨解囊，資助這項獎勵計劃。

我們需要你！現在仍有一些主席位子的空缺。如果您有意幫忙，請與Fenton Eng聯系。祝大家有一個愉快而輕鬆的暑假。八月Apache days再見！

Ruth Lagace
AHS PTSA President

家長會行事歷

2010年6月

- 畢業晚會會議 7 pm 高中餐廳，具體細節：
<http://ahspta.com/DetailsGradNight>
- 家長會會議 8:45am@Church of the Good Shepherd
- 畢業班活動日，校年鑑
- 文憑 - 5 pm
- 西語裔家長會會議 (本學年最後一次會議) 7:00 pm, 高中餐廳。<http://ahspta.com/DetailsHispanic>
- 期末考 12:29 pm 放學
- 期末考 12:29 pm 放學
- 期末考 12:29 pm 放學
- 本學期最後一天
- 畢業典禮 6 - 8 pm 跑馬場
- 11/12 畢業晚會 11 pm - 5 am 跑馬場

2010年7月。。。

2010年8月

- 註冊日 (Apache Days) - 12年級
- 註冊日 (Apache Days) - 11年級
- 註冊日 (Apache Days) - 10年級
- 注意，參加音樂營的新生準許於19日與10年級生同時註冊
- 註冊日 (Apache Days) - 9年級
- 20-25 音樂營
- 23 補註冊日
- 26 新學年開始

還書提示

提醒大家，必須歸還所有教科書和圖書館書籍並繳交任何罰款，畢業生才可領取畢業證書，其他學生方能獲準在八月註冊。畢業生請注意，很多工作申請及安保許可都需要核實你是否在 AHS 畢業，如果你尚未還清所有書籍或罰款，我們將無法出具畢業證明。所以請在學期結束前把這一切清理好。其他年級學生如果已還書和付清罰款，則在八月註冊時，毋須再為此排隊。任何問題，請聯絡圖書館。

地區職訓 (ROP) 訊息

ROP已經為暑期做好了充分準備，將開設以下**免費**課程：電腦編程C++，電腦編程JAVA，數碼攝影及零售市場學。註冊基於先來者優先原則，通常在短時間內將會額滿。P-12可獲知詳情。

工作許可提醒

假如你未滿 18 周歲，法律要求你獲得工作許可證才可以工作（即便在暑期也是如此）。工作許可申請表可以在 P-12 ROP 辦公室領取，毋須付費。ROP 辦公室亦在暑期辦理工作許可證。辦公時間會有所變化，將張貼於門外，或打電話 (626) 821-1775 詢問。請記住，需要 24 小時時間來處理你的工作許可。

到了暑期末，回想一下自己，有什麼樣的成就？這個暑期過得滿意嗎？以下列出一些學生們可以參加的暑期活動：

選修一門 ROP 課程

- 它對大學申請有幫助
- 它能拓展你孩子未來的選擇
- 它能幫助你孩子大學費用
- 它能幫助你孩子獲得終身技能
- 它能幫助你孩子提高解決問題的能力

找一份工作

- 告訴鄰居和親戚朋友你想要工作
- 帶上你的簡歷，拜訪雇主並打電話跟進
- 記住，雇主找的是一個願意工作，願意學習並且容易相處的人
- 諸多好處：掙錢，獲得工作經驗，進一步的職業規劃，避免無聊

做義工

做義工獲益良多，它使每個人的生活都變得更好：你所幫助的他人，你的社區，你的家，還有你自己。

ROP 辦公室備有義工手冊，內列有社區需要義工的場所，包括公共圖書館，醫院，市文娛部，教會等等。

ROP 導師 Cindi Franz

2011 班的家長請注意

是籌備畢業晚會的時候了！
這將是一個畢生難忘的晚會

請有意幫忙的家長聯繫 Mary Brockmeyer 或
Lisa Lucas

Mary Brockmeyer: marybrock@earthlink.net
Lisa Lucas: mmooney@email.com



Apache Days 註冊日



請在你的日曆上註明以下日期！

2010-2011 學年的註冊日是 8 月 17 日-8 月 23 日！

十二年級：8 月 17 日（星期二）
十一年級：8 月 18 日（星期三）
十年級：8 月 19 日（星期四）
九年級：8 月 20 日（星期五）
補註冊（所有年級）：8 月 23 日（星期一）

八月第一周所有 AHS 家長將會收到學區發出的密碼，用以登錄學區網站並填寫兩份表格—年度家長通知單（Annual Notification to Parents）和緊急聯絡表（Emergency Contact Form）。每張表格附有一簽名頁，必須打印並簽妥，於註冊日與其他表格一併交出。

除了學區的表格外，學生還須繼續在高中網站完成其他表格，打印並簽名。如果沒有這些表格，則不允許註冊。假如你無法在規定的註冊時間之前找到可以使用的電腦，請提前安排好到高中的電腦室，與家長一起完成所需表格。填寫所有的表格大約需一個小時，所以請預留足夠的時間，並確定攜帶所有的緊急聯絡信息，保險號，及其他填寫表格所必需的身份辨識材料。

下面給我們的新生解釋一下什麼是 Apache Days。每一年，亞凱迪亞高中幾千名學生（約 90%）在指定的五天的時間內，完成學年註冊程序，包括繳納費用，獲發課程表，照相，領取學生證及課本。屆時將有超過 300 名的家長義工幫忙。請在指定的日期當天準時到達，攜帶填好的表格，及背包，用來裝新發的課本。由於我們義工和學校員工的有效率的工作，整個註冊過程將不會超過 2 小時。

在此，我們向所有願意來幫忙的家長說一聲謝謝。這 300 名的義工是 Apache Days 得以順利進行的保障，感謝你們的參與。我們現仍缺一些人手，如果您能抽出 3 小時的空餘時間來幫忙，請盡快與我們聯絡。告訴我們哪一天哪一個時間段（上午或下午）您可以幫忙。另外，開學第一天的早晨我們也需要更多的義工。謝謝大家協助我們一起歡迎我們的學生返校！

Ruth Lagace, Karen Tom and Kathy Yamane
mikatyam@aol.com (Kathy)
4toms@earthlink.net (Karen)
R2lagace@roadrunner.com (Ruth)
Apache Day Chairs, 2010-11

高中輔導員將會在 Apache Days 幫助解決課程表中出現的課程衝突或其它問題。